

CONCESSIONARIA
Dino Berti
Portoferraio -
Via Teseo Tesei - Tel. 92790
Capoliveri - Tel. 968448
SERVIZIO VENDITA
ASSISTENZA - RICAMBI

CORRIERE DELBANO

57037 PORTOFERRAIO

Terme San Giovanni Isola d'Elba

Fangoterapia per la cura delle malattie

reumatiche e artrosiche

PORTOFERRAIO (Livorno) Tel. 92680

ANNO XXIX - N. 26
Esce il 10, 20 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 SETTEMBRE 1976

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 916690 - C.C.P. n. 22/10807
Abbonamenti: Annuo L. 5.000 - Estero L. 6.500 - Semestrale L. 2.600 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
«E. BAGNINI», Via Gioacchino Rossini, 3 Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 150

CONSUNTIVO DI UNA STAGIONE

Nonostante la stagione turistica non sia ancora terminata — anzi sembra essersi ravvivata in questi ultimi giorni di settembre, come per farsi perdonare i brutti scherzi che ci ha giocato nei mesi di luglio e agosto — si possono già tirare le somme, anche senza dati statistici alla mano che semmai potremmo commentare successivamente quando saranno stati resi di pubblica ragione. Per ora limitiamoci a dire che — tutto sommato — le cose sono andate meno peggio di quanto c'era da temere. In altre parole, il maltempo — che in molte altre parti d'Italia ha causato danni considerevoli anche agli impianti turistici — ha interferito anche sull'andamento della nostra stagione, ma non in maniera rilevante; si è lamentata qualche defezione prima del soggiorno prestabilito — specialmente nell'ultima decade di agosto — ma il danno accusato non è stato eccessivo.

Chi ha risentito di più del maltempo sono stati i gestori del Camping, che dopo un brillante inizio di stagione in cui hanno raggiunto il tutto esaurito, hanno visto giorno per giorno le presenze decimate e sono stati costretti — in certi casi — alla chiusura anticipata. Comunque, anche quest'anno, gente all'Elba ce n'è stata tanta. E una grossa novità è stata la maggiore disponibilità di denaro che avevano gli stranieri — specialmente i tedeschi — grazie alla congiuntura economica ad essi favorevole.

Cosicché, mentre gli anni precedenti molti turisti, in particolare i campeggiatori, portavano con sé anche i generi alimentari, quest'anno si sono visti sempre affollati negozi, bar, ristoranti e pizzerie.

Non crediamo che siano stati molti i gestori di ristoranti che approfittando della maggiore richiesta abbiano calcolato la mano sui prezzi, che in genere si sono mantenuti sui livelli di altre località turistiche della Toscana. O per lo meno gli alti prezzi in alberghi e ristoranti sono sempre stati giustificati da un trattamento adeguato.

Quest'anno i temporali estivi hanno contribuito in parte a rendere meno preoccupante il problema del rifornimento idrico. In effetti le cose sono andate un po' meglio rispetto alle altre stagioni, anche per un miglior servizio di distribuzione da parte del Consorzio, permesso dall'entrata in funzione del nuovo acquedotto Rio Marina-Portoferraio; ma molte attese sono state ancora deluse.

Il problema della nettezza urbana sembra risolto per quanto riguarda la raccolta dei rifiuti solidi anche in periferia e nelle località di campagna. Con i bidoni disseminati lungo la strada provinciale si è eliminato in buona parte la cattiva abitudine di lasciare le borse della spazzatura ai margini della strada; però c'è ancora tanta sporcizia in giro, specialmente in prossimità delle spiagge, per cui non sarebbe male che ciascun comune procedesse, nell'ambito del proprio territorio, alla rimozione generale di tutti i rifiuti solidi. Quello che rimane un gravissimo scontro è il bruciante di Portoferraio che con la sua nube maleodorante appesantisce le serate estive di tutti gli abitanti e dei turisti che proprio quest'anno sembra abbiano scoperto anche il capoluogo elbano come residenza.

Resta infine da parlare del traffico, altra croce del nostro turismo. E quando si parla di traffico bisogna cominciare dal trasporto degli automezzi sui traghetti. Tranne qualche attesa nei giorni di punta, quest'anno le cose sono andate molto meglio rispetto al passato; siamo ben lontani dalle scene che abbiamo visto in TV per gli imbarchi sui traghetti della Sardegna.

Anche lungo le strade dell'Elba si è circolato meglio: lo svincolo di Carpani, pur con tutti gli inconvenienti del fondo stradale impossibile nelle giornate di pioggia, è servito a snellire il traffico evitando le lunghe file di macchine lungo la vecchia strada provinciale.

Resta il problema dei posteggi a Portoferraio: di anno in anno le macchine aumentano e il Comune non fa niente per risolverlo. Eppure una decisione deve essere presa, non si può continuare così all'infinito. Il posteggio alla Punta del Gallo e lungo la banchina di alto fondale ha già contribuito notevolmente ad attenuare la gravità del problema; occorre creare altri spazi nel vecchio centro storico, se si vuole evitare la drastica decisione di chiuderlo al traffico, almeno in determinate ore della giornata.

A. P.

CELEBRATO IL 410° ANNUALE della Misericordia di Portoferraio

Piena riuscita delle manifestazioni - Caloroso omaggio a Pietri
Soddisfazione degli elbani

Oltre quattro secoli di storia scritta con appassionata volontà, con altruismo, con spirito di sacrificio, sono stati degnamente celebrati domenica 26 dalla Misericordia di Portoferraio.

Quattrocentodieci anni fa, infatti, (erano state appena erette le mura mirabili di Portoferraio) nasceva la «Confraternita di Misericordia» la cui attività, ispirata a cristiana opera, doveva portarsi in un continuo crescendo, ai giorni nostri.

L'anniversario, come abbiamo detto, è stato festeggiato con particolare solennità, ma quello che più ha colpito, in queste manifestazioni è stata l'entusiastica partecipazione delle popolazioni elbane, ciò che ha chiaramente dimostrato — e pensiamo ve ne sia stato bisogno — che in un momento abbastanza tragico per la nostra società, sono sempre vivi quei valori che ne devono formare l'essenza e senza i quali ogni tentativo di ripresa rimarrà vano.

La cronaca dei festeggiamenti è piuttosto vasta e ci limiteremo pertanto, a riportarla sinteticamente.

Nel pomeriggio di sabato le manifestazioni sono iniziate con una gara sportiva, una corsa podistica, cioè, cui ha partecipato un notevole numero di giovani elbani e che ha veduto vincitore Aldo Alorj di Marciana Marina.

Alle 7, festosamente accolta, la Banda Musicale Elbana, di Porto Azzurro, ha tenuto un apprezzato ed applaudito concerto.

Domenica mattina, alle 9.30, sul Ponte Massimo, sono state ricevute le delegazioni delle Misericordie della Toscana con in testa quella gloriosa di Firenze. Una lunga sfilata di autoambulanza e di mezzi di soccorso si è snodata per il lungomare fino al Centro Storico dove, con una cerimonia significativa, l'avv. Merlini, Presidente Nazionale delle Misericordie e il Governatore della Misericordia di Portoferraio geom. Bracali hanno deposto una corona di alloro alla base del Monumento ai Caduti. Il lungo corteo era preceduto dalla Banda Musicale «Pietro Mascagni» di Piombino, applauditissima con le sue giovanissime vallette.

Alle 10.30 sono. Lorenzo Vivaldo, Vescovo della Diocesi di Massa Marittima, avrebbe trascurato il soggiorno della madre nell'isola (per non dir di quello della Walewska, dovuto anche ad altre ragioni) né si sarebbe servito tanto furbescamente di Paolina come di agenti di collocamento con il continente.

Figurarsi poi se, invece di tracciare qualche strada, accuratamente studiata per i suoi movimenti più che per le effettive necessità dell'isola, non avrebbe chiamato i più noti studiosi perché della preistoria e della storia dell'isola non facessero ricerche e mettessero in valore i resti archeologici.

I trecento giorni trascorsi all'Elba servirono in realtà a preparare i drammatici cento giorni

ma, ha celebrato la Messa solenne nella Chiesa della Istituzione gremita di fedeli. Ha superbamente accompagnato il Sacro rito la Corale Pietro Mascagni di Piombino. All'omelia il celebrante ha ricordato le glorie della Misericordia portoferraiese esaltandone l'opera e sottolineando, nella circostanza, i doveri dell'attuale società nel particolare momento che essa attraversa, doveri che devono ispirarsi alla cristiana morale.

Alle 11.30, il Presidente Naz. Merlini, presentato dal Governatore Bracali, ha celebrato l'anniversario con un nobile discorso che ci spiace qui non poter riportare per esigenze di spazio. In esso il Presidente Merlini ha brevemente riassunto l'opera altamente umana delle Misericordie italiane e del Gruppo Donatori di Sangue «Fratres», nella quale la Misericordia di Portoferraio si è particolarmente distinta.

Sono stati poi premiati i fratelli benemeriti, di cui riportiamo i nomi senza alcun commento in quanto la loro attività ha già un significativo commento nella aperta riconoscenza degli elbani: La Leva (giovannissimi).

Bracali Adriano, Bracali Alessandro, Fuligni Luca, Fuligni Ivo, Fusai Claudio, Ricci Leonardo, Ricci Luigi.

Croce al merito della Carità (50 anni di servizio) Ratti Mario e una Consorella che non desidera essere citata.

Medaglie d'oro Villani comm. Umberto (che ha ricoperto lungamente la carica di Governatore ed è ora Governatore Onorario); Cortesi cav. uff. Cesare, Bensa Lorenzo (quest'ultima alla memoria).

Medaglia d'argento Calafati Giovanni (il quale oltre ad avere fin da giovanissimo dato la sua attività alla Misericordia, ha operato nei difficili tempi dell'immediato dopoguerra allorché far funzionare i mezzi meccanici di trasporto costituiva un vero e proprio difficile problema).

Alle 16 del pomeriggio, al Teatro Astra, esaurito in ogni ordine di posti, ha tenuto un concerto la corale «P. Mascagni» di Piombino. Anche per questo spettacolo dovremmo dire molto di più di quanto lo spazio ci consenta.

Precisiamo, anzitutto, che la Misericordia ha voluto inserire nel programma anche il ricordo del M.o Giuseppe Pietri nel 30° anniversario della sua morte. Per questo la Corale Mascagni ha eseguito una selezione della più popolare operetta del Maestro contrabbasso: «Acqua Cheta». Dobbiamo anche dire che più riconoscente omaggio il nostro compositore non poteva avere: il pubblico ha applaudito calorosamente e lungamente quando il dott. Carl, che fu il «Sor Ulisse» dell'Acqua cheta goliardica cinquantatruo anni fa, ha ricordato con nobili parole la sua figura. Commosso tributo ad un uomo troppo modesto e tanto illustre, che ha onorato l'Elba portando con la sua impareggiabile musica, il suo nome in tutte le platee del mondo.

La corale ha eseguito il concerto perfettamente risentendo consensi entusiastici; ha portato così un nuovo lusinghiero successo alla lunga catena di quelli fin qui conseguiti.

Le manifestazioni si sono chiuse con una «tombola» in Piazza della Repubblica, con un ballo in piazza e con i tradizionali fuochi d'artificio.

Negli intervalli della tombola ha eseguito caratteristici pezzi l'orchestra di Marciana, un complesso veramente eccezionale. Il tenore Franco Cioni (in arte Franco Gorici) ha donato al pubblico due sue magnifiche esecuzioni che esso ha accolto con ovazioni interminabili: «O sole mio» e «Mamma», un gesto, quello suo, di squisita sensibilità.

Siamo al termine della nostra cronaca purtroppo quasi sorvolata tanto il programma era denso.

Dobbiamo aggiungere che nel primo pomeriggio di domenica si sono svolte a «Le Ghiaie» gare rionali che hanno visto vincitrice l'imbarcazione Padulella I dinanzi a Campese II e Padulella II.

Poche parole, quattro soltanto, vanno indirizzate al Comitato organizzatore presieduto dal cav. uff. geom. Cesare Cortesi, infaticabile e prezioso: «Bravissimi e a presto!». Infatti, nei suoi commenti l'opinione pubblica osserva con compiacimento che certe manifestazioni dovrebbero essere meno rare.

Il Comitato dei festeggiamenti, ottimo sotto ogni aspetto, era così composto: cav. uff. geom. Cesare Cortesi Presidente; Giancarlo Albini, rag. Gianfranco Coletti, Lorenzo Grieco, rag. Gabriele Magnoni, dr. Franco Merlini, dr. Giuliano Meo, Luigi Olmetti, Mario Ricci, cav. Alfredo Taccioli, rev. don Sergio Trespi.

L'Elba in altri tempi Il nome delle stelle Raccontino riomarinense

L'uomo, in qualunque epoca sotto qualunque arco di cielo, a qualunque grado di civiltà, si è sempre interessato del magnifico spettacolo che offrono, gratuitamente, le notti stellate. Gli innumerevoli puntini luminosi e scintillanti, disseminati nei due emisferi, proprio perché conservano, apparentemente, le loro distanze e posizioni reciproche, gli antichi li credevano fissati nella volta celeste (detta appunto firmamento) e li chiamarono stelle fisse, contrapposte ai pianeti o astri erranti.

Fin dai tempi più remoti, gli uomini, hanno creduto di poter dialogare con le stelle, tanto da farne un'arte: l'Astrologia. Con essa si presumeva di predire gli eventi e divinare i destini dei singoli, dei popoli, delle nazioni mediante l'osservazione degli astri. Nata, forse, in Caldea, passò in Egitto, poi in Grecia, in Italia e quindi in tutto il continente europeo.

L'Astrologia, se dapprima fu perseguitata, godette di un grande prestigio e raggiunse la massima considerazione nel secolo XIV tanto che non c'era principe che non avesse l'astrologo alla propria corte. Cominciò a decadere dopo l'avvento del metodo di Galileo.

Sul testo biblico, invece, a proposito delle stelle si legge che esse furono create per senare il giorno dalla notte; essere segni per le stagioni e per i giorni e per gli anni; servire da luminari, nella distesa dei cieli, per dar luce alla Terra.

Ma, come tutti sanno, la scienza che tratta i corpi celesti è l'Astronomia. Con tale scienza si determina la posizione relativa agli astri, la loro configurazione, si studiano le leggi dei loro movimenti. I Greci si avvalsero, in parte, delle conoscenze astronomiche degli Egizi e da Pitagora a Galileo, Newton, Keplero e, più tardi, fino ai nostri giorni, l'Astronomia sembra non aver-

ormai, più misteri. Se, per esempio, risaliamo al primo «catalogo stellare» di cui si abbia notizia (quello di Ipparco da Rodi 151-162 a C.) sul quale sono elencate 1080 stelle si può giungere ai moderni e grandiosi «atlanti celesti» che danno, di oltre due milioni di stelle, le precise e dettagliate indicazioni per individuarle: posizione, grandezza apparente, colore, tipo spettrale, moto ecc.

Ma, in questi due ultimi decenni, l'uomo — sempre per la sua brama di sapere — ha cominciato col mandare in giro per il cielo, apparecchi adatti alla ricognizione ravvicinata dello spazio: dapprima vuoti poi — per gradi — con il topo, la scimmia, la cagnetta, l'uomo e infine anche la donna. I programmi cambiano dopo l'avvento dei «Lunik», degli «Apollo» lanciati con destinazione Luna: impatti duri, impatti morbidi dopo, e, finalmente, l'uomo stesso riuscirà a posare il piede sul nostro satellite.

Ora è Marte, quel pianetino rosso che dista dalla Terra 388 milioni di chilometri in «congiunzione» e solo 82 milioni in «opposizione», l'ultima conquista — in ordine di tempo — da parte dei «Viking», due completi laboratori chimico-scientifici capaci di mandare sulla Terra tutto ciò che loro si chiede.

Anche al principio degli Anni Venti, appunto, Marte era in «opposizione». E forse fu a causa di tale fenomeno che io — ancora ragazzo — rientrai a casa con un notevole ritardo. Ed ecco cosa accadde: mio padre, una sera, mi mandò da Enrico dal quale attendeva una risposta urgente per ragioni di lavoro. Andai a casa, ma non trovandolo sua moglie mi disse che, sicuramente, l'avrei incontrato da Gilberto, (in altri

LIDIO RIDI

■ SEGUE IN QUARTA PAG.

Ormai l'estate è andata... e noi stiamo a guardare

E' il momento di fare alcune considerazioni sull'andamento della stagione che si è ora conclusa. Ci sono Enti e Associazioni che molto più qualificati del sottoscritto, sono in grado di analizzare i dati statistici in merito alle presenze, alla nazionalità dei turisti, al movimento di auto, e tanti e tanti altri elementi utili per indirizzare ed organizzare le capacità ricettive dell'Isola d'Elba, ma qualcosa di utile, invece, riteniamo di poter dire sia in qualità di appassionato di nautica da diporto, sia in qualità di responsabile della Sezione di Portoferraio della Lega Navale Italiana, in relazione alle nostre attrezzature portuali e di trarre opportune conclusioni dall'andamento dell'estate 1976 riguardo al movimento delle imbarcazioni da diporto.

E' inutile ripetere che l'isola d'Elba, in materia di porti turistici è ancora al «Medio Evo» in confronto alla agguerrita concorrenza della Corsica che ad appena 30 miglia di distanza, offre porticcioli efficientissimi e tranquilli costruiti ex novo nel giro di pochi anni, o ottenuti

aggravandosi, ogni anno. Per tutto il periodo di maggior affluenza d'imbarcazioni i portoferraiesi, proprietari di piccole imbarcazioni da pesca e da diporto sono costretti a stare a turno in banchina per controllare che non vengano arrecati danni da parte delle grosse imbarcazioni.

E' una continua lite che pone gli utenti del porto, portoferraiesi e diportisti, su due fronti in continua tensione, il che, aggiunto alle tante altre deficienze del nostro porto, non favorisce certamente il turismo nautico. Ma a parte questo aspetto ve n'è un altro che definirei principale e cioè che il porto è per i locali, non escluso il sottoscritto, l'unico motivo di svago e per alcuni fonte di guadagno, e questo non può essere ignorato dalle autorità preposte alla sua sorveglianza.

Il timore che hanno i proprietari delle piccole imbarcazioni non è soltanto quello per eventuali danni che le errate manovre dei panfilii possono provocare o lo schiacciamento. Giampaolo Guidi

■ SEGUE IN QUARTA PAG.

L'ELBA NELLA STAMPA

Sull'Osservatore Romano del 30 aprile u.s. Antonio Petrucci pubblica un interessante elzeviro dal titolo «La sedia di Napoleone». Per l'autore l'argomento è solo un pretesto per dichiarare la sua ammirazione per l'Elba che quest'anno ha visto per la prima volta e la sua riconoscenza verso amici comuni che gli hanno suggerito letture utili per chi — venendo all'isola — non si contenta delle sue bellezze naturali ma vuol conoscere le essenziali notizie storiche.

Trascriviamo la conclusione del bell'articolo, da cui traspare evidente la fonte, di cui altre volte ci siamo occupati, il «Napoleone all'Elba» del nostro collaboratore Luigi De Pasquali, espressamente citato dal Petrucci.

Ma tornando a Napoleone e a quella nevrotica sua attività che lo faceva apparire occuparsi di tutto, di tutto esperto, per qualsiasi cosa, anche di minor conto, al corrente (la mania dei dittatori grandi e piccoli), dell'isola si interessò quel tanto da far lasciare credere a quello sciocco vanitoso del Campbell, più preoccupato di gonfiare che di politica, che egli all'Elba sarebbe rimasto tranquillo, principe saggio e buon governante.

■ SEGUE IN QUARTA PAG.

Forniture Sedie di G. Bardini
Uffici e Magazzini 50018 SCANDICCI - LE BAGNESE (FI)
Mostra Tel. (055) 2579709
50123 FIRENZE - Viale F.lli Rosselli, 49 Tel. 499.407
Oltre 150 modelli di sedie tavoli per interni ed esterni
Particolarmente specializzati per forniture Alberghiere.
Consegne immediate

E' iniziata la svendita di calzature autunno-inverno da TRIOLO
Via G. Garibaldi 6 - PORTOFERRAIO

CASSA DI RISPARMI DI LIVORNO FONDATA NEL 1836
Tutte le operazioni e i servizi di Banca
SUCCURSALE DI PORTOFERRAIO
Piazza Cavour 52 - Calata Matteotti 2
FILIALE DI PROCCHIO

● Luminosità ● Armonia di colori ● Personalità e signorilità degli ambienti, sono sinonimi delle CERAMICHE
PASTORELLI PIERO
Esposizioni:
Via Carducci 226 - Tel. 9315 PORTOFERRAIO

Hotel-Ristorante
Bar - Sale
per banchetti
Discoteca - TV
per prenotazioni tel. 966212-13-14
Aperto tutto l'anno con le sue rinomate specialità
GOLF CLUB ACQUABONA

PENSIONE RISTORANTE Belmare
Riscaldamento centrale — Camere con bagno
PORTO AZZURRO - Tel. 95012 — Aperto tutto l'anno

PENSIONE - RISTORANTE La Cernia
57030 Marciana-S. ANDREA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 99871
m. 150 dalla spiaggia — Giardino - Parcheggio
CAMERE CON DOCCIA - BUNGALOW

CASSA DI RISPARMIO DI FIRENZE
fondata nel 1829
153 dipendenze in Toscana
Oltre 1200 miliardi di depositi fiduciari
Tutte le operazioni e i servizi di banca con l'Italia e con l'Estero
Dipendenza di PORTOFERRAIO: Piazza Cavour, 62 tel. 92258

IMMOBILIARE VENC I
Land & Property Consultant - Estate Agent
Agence Immobilière — Immobilien Vermittlung
COMPRA-VENTITA - FITTI: Ville - Villini - Appartamenti
Podere - Terreni fabbricativi Ruder - Alberghi - Negozi
VALUTAZIONI - MUTUI
Marciana Marina - P.zza Vittoria 18 - Tel. 99.279-99091

CERAMICHE D'AGOSTINO
Nuovo negozio di vendita
PORTOFERRAIO - Via Manganaro 98/100 - Tel. 93357
Depositaria Impresa COMM. LELIO LOGI

Agenzia Viaggi e Turismo TESI
PORTOFERRAIO, Calata Italia n. 8-9-10
Telefono n. 92386/7 - Telex n. 50226
Biglietteria ferroviaria per Italia ed Europa
Biglietteria aerea per tutto il Mondo
Informazioni, prenotazioni, ecc.
Per soddisfare richieste della propria clientela,
l'Agenzia Viaggi TESI cerca appartamenti, ville, etc.,
ecc., da offrire in locazione ad Ospiti dell'Elba, durante la prossima stagione estiva.

FERROBATTUTO MARIANELLI
Lavorazione a mano - Alari e Rastrelliere per caminetti
Lampadari - Porta piante - ecc.
Via E. Gasperi 43 - PORTOFERRAIO

Telefono 97321
LIBRERIA LEONE MARINA DI CAMPO
Via Marconi
TUTTE LE PIU' IMPORTANTI EDIZIONI - EDIZIONI D'ARTE
MINERALI e CONCHIGLIE da collezione - CARTE NAUTICHE - Deposito REGISTRI BUFFETTI per l'Isola d'Elba

Leone Mare
LIVORNO - Via dei Lanzi 27/29 tel. 26446-805044
ISOLA D'ELBA - MARINA DI CAMPO
Via Roma - telef. 97321 - 97042
CANTIERI: ALPA - AQUASPORT - CHRIS-CRAFT
CORONET - CONAPLATIC - BOSTON - LORD PLASTIC
PLASTIVELA - RIO - SESSA - SIPLA - ROGA
VANGUARD - AERSARDA - ZODIAC - EUROVINIL
MOTORI: AIFO - CARNITI - CRESCENT - PENTA
VOLVO PENTA.
ABBIGLIAMENTO NAUTICO: CLUB MARE - HELLY
HANSEN - HENRI LLOYD - PETER STORM - TRICOMER
COLMAR - TURBO - ELVSTROM - Mc GREGOR - POSER -
DUNLOP
ATTREZZATURE SUB: CRESSI - MARES - TECNISUB
ACCESSORI - VELE - MOBILI DI BORDO
DA DEMOLIZIONI NAVALI
TUTTO PER LA NAUTICA - MERCATO USATO
OFFICINA Assistenza rimessaggio:
LIVORNO - Scalj Monte Pio

Risponde la Provincia per i trasporti all'Elba

In riferimento alla nota delle confederazioni sindacali elbane, sulle richieste avanzate dai lavoratori dell'ACIT, la provincia ha ritenuto opportuno ribadire alcune considerazioni peraltro già espresse prima e dopo la pubblicazione delle linee dell'Elba, con una sua nota ufficiale.

La premessa da cui partire — afferma la provincia — è dalla quale non si può prescindere soprattutto in questo momento, è quella delle possibilità finanziarie e delle risorse economiche dello Stato e segnatamente degli enti locali «ai quali è imposto il diritto-dovere di sostenere gli oneri del disavanzo delle aziende di trasporto urbano ed extra urbano».

«E' a tutti noto che oggi — si afferma nella nota — le difficoltà finanziarie degli enti locali sono a un livello tale, che si risenta la paralisi delle istituzioni. Un esempio significativo di tale situazione è dato dal fatto che i comuni elbani, da quando è iniziata la gestione pubblica extra urbana, non hanno ancora potuto corrispondere le quote spettanti per il rilevamento e la gestione. E' di pochi giorni fa una presa di posizione unitaria, allarmata degli enti locali, delle aziende, dei sindacati appunto sulle difficoltà nelle quali si dibatte l'ACIT».

Ed è in questo quadro — presente anche un anno fa, quando ebbe inizio la gestione pubblica — che non sono stati presi e non si potevano prendere impegni per una sostituzione in tempi rapidi dei pullman rilevati dalla SAE».

Per quanto riguarda gli autobus, secondo la provincia, all'atto del rilevamento l'azienda disponeva di 26 unità di cui sei nuove di fabbrica e venti con un'età variabile dai dieci ai quindici anni.

L'ACIT — con notevole sacrificio, anche a scapito di altri servizi e senza onere per la collettività elbana — ha messo a disposizione dell'Elba altre sei unità praticamente nuove (5 Fiat 343 di cui 4 del 1972 e uno del 1973, e un Fiat 308 L del 1965). Mai in passato — dice la provincia — l'Elba aveva potuto contare su un parco tanto numeroso e con una percentuale così elevata di macchine praticamente nuove.

«Ulteriori impegni programmatici — si afferma — sono da rapportarsi anche al piano nazionale dei trasporti e ai provvedimenti da tanto tempo preannunciati, in sincronia con l'impegno delle regioni. In questo senso, già qualcosa si è mosso con la legge del 17 miliardi della Regione Toscana per l'acquisto dei nuovi pullman».

Per quanto riguarda gli impegni per la cassa mutua integrativa, compatibilmente con le possibilità finanziarie degli enti e di conseguenza dell'ACIT, verranno rispettati «anche se rimane valido l'auspicio per un impegno teso al superamento di questo tipo di assistenza che alimenta meccanismi settoriali, che non favoriscono certo la riforma sanitaria».

Dagli organici — continua l'ente locale — nasce il discorso di carattere più generale sul tipo di servizio peculiare dell'Elba. L'ACIT anche sotto questo aspetto non è stata certo ferma. Infatti, all'atto del rilevamento (1-8-75) il personale del movimento (autisti e bigliettai) era composto di 26 unità, oltre undici agenti al servizio urbano. Alla data dell'1-9-76 dette unità erano complessivamente salite a 49, incluso il personale avventizio occorrente per far fronte alle

esigenze del servizio estivo particolarmente importante all'Elba, in connessione con le sue specifiche esigenze turistiche. Gli organici, per il periodo invernale, verranno modellati sulla base delle necessità valutate dalle amministrazioni locali.

Da questo complesso di problemi — si afferma — nasce l'esigenza di rapporti nuovi di collaborazione di cui anche i sindacati e il personale debbono far parte in quanto non più strumenti del servizio, ma soggetti attivi del servizio stesso in favore dei cittadini».

Per quanto attiene una maggiore autonomia dirigenziale, l'ACIT ha dimostrato fino a oggi disponibilità a esaminare e a risolvere qualunque problema posto. La provincia, da parte sua, ha concordato con i comuni di dare vita a un comitato rappresentativo dell'amministrazione provinciale e dei comuni presieduto dalla comunità montana elbana e per essa dal responsabile del settore trasporti, allo scopo di creare le condizioni per operare nel modo migliore con decisioni assunte dopo valutazioni collegiali».

Mentre il «Corriere» sta per uscire apprendiamo che il tentativo di conciliare le richieste dei dipendenti dell'ACIT e le esigenze dell'Azienda è fallito e che pertanto gli stessi lavoratori hanno ripreso l'agitazione.

La cavalla e la balla di farina

Con la lanterna a petrolio pendolante sotto la barra anteriore del barroccio, al mattino, molto prima del levar del sole, l'uomo dai larghi bicipiti, intraprendeva il suo viaggio per il carico di farina.

Stava seduto sopra la «balla» del fieno da cui, ogni tanto, prelevava una manciata che metteva dentro alla sacca di tela attaccata al collo dell'animale.

Le prime luci dell'alba gli avrebbero illuminato la strada a circa metà del cammino, dove, quasi sempre allo stesso punto, senza fermarsi, tirava a sé il lume e spegneva la fiammella che fino allora aveva bruciato la calzettina imbevuta di petrolio.

Pochi chilometri più avanti scioglieva la «pezzola», tirava fuori un pezzo di pane e consumava la prima colazione giornaliera.

Giunto a destinazione, completato il carico che opportunamente distribuiva sul carro per non sbilanciare il traino, il nostro uomo si metteva sulla strada del ritorno, sotto il sole cocente dell'estate ed arrivava a casa verso mezzogiorno. Il più duro, in salita, era l'ultimo pezzetto di strada in cui «Vittoria» — questo era il nome dell'animale — avrebbe dovuto compiere il massimo sforzo.

Prima di farle imboccare la salita, il barroccio, faceva sostare un attimo la cavalla perché riprendesse fiato. Poi, afferrata energicamente la «cavezza», con voce suadente ma sicura, la incitava a superare l'ultimo sforzo.

Su quel micidiale breve tratto di strada, la cinghia di cuoio che univa i pettorali, si tendeva al massimo ed affondava nello sterno bagnato del paziente quadrupede. Gli zoccoli scivolavano con le punte ferrate il fondo battuto della strada come scalpelli, mentre dalle nari aperte e slargate uscivano fumate ansimanti di vapore e dalla bocca la schiuma scendeva a bagnare i garretti tesi come le corde di un arco.

Superata la salita, il nostro uomo si affrettava a coprire con una coperta il dorso fumicante della cavalla che con violenti colpi di coda e roderose zampate tentava di scacciare le mosche

Dai Paesi elbani

marina di campo

Una bella iniziativa

La scrittrice Fernanda Marotta ci scrive proponendo agli elbani di «seguirla in un'iniziativa». Essa è disposta a cedere l'area necessaria per costruire un asilo per i bambini di «Filetto» e dintorni, che costituiscono, per le madri costrette a lavorare dato il rincaro della vita, un vero e grosso problema.

«Basterebbe — scrive la Marotta — che gli elbani, ovviamente quelli in condizioni di farlo, e largissero secondo le proprie possibilità».

Soggiunge la scrittrice nella lunga lettera che abbiamo suntuato: «Questo dovrebbe essere il principio di una catena di solidarietà. Chi ha, dia spontaneamente. La corsa verso il potere, l'accumulo, l'assimila: «posseggo quindi esisto», sono i cardini sui quali abbiamo costruito il mondo di oggi e questo ci si rivoltano contro. Se non maturiamo, la situazione mondiale non si ripristinerà. Le irlandesi ci stanno dando un esempio abbattendo le barriere fra protestanti e cattolici. Le barriere «devono cadere». Questo è il loro slogan: «Noi siamo pronti a difendere ogni famiglia, anche quelle che nascondono dei terroristi. Alla madre dei terroristi possiamo solo dire que-

sto: «Chiedete ai vostri figli di volgere lo sguardo al cielo e di chiedere perdono a Dio».

«L'equivalente — afferma infine la Marotta — di svegliarci, volgere lo sguardo attorno e chiederci perdono a vicenda per il nostro egoismo, responsabile della violenza».

rio marina

Riunione degli artigiani

➤ Venerdì 1 ottobre alle ore 21, nella sala del Circolo culturale «E. Genai Tonetti» (g.c.) avrà luogo una riunione degli artigiani di Rio Marina, Rio Elba e Cavo.

Nella riunione, che sarà tenuta dal segretario provinciale della C.N.A., verrà esaminata l'attività della Confederazione nella nostra provincia in rapporto allo sviluppo della linea confederale.

➤ La casa dei nostri amici Edoardo e Lina Santini, residenti a Piombino, è stata allietata il 22 corr. dalla nascita di un vispo maschietto: Alessio, al quale auguriamo ogni bene.

Felicitazioni e auguri ai genitori ed ai nonni, Eros e Adele Santini; Lido e Ami Nardelli.

➤ Affettuosamente ricordati dai loro congiunti, i coniugi Egidio e Francesca Muti hanno festeggiato in questi giorni il 50.º anniversario del loro matrimonio.

Rinnoviamo ai coniugi Muti i più vivi auguri.

capoliveri

CORR. GIUSEPPE CORBELLINI

Interessa i cacciatori

Il Presidente della Provincia ordina:

1) Nel territorio situato a sud-est del centro abitato di Capoliveri (comune omonimo) e delimitato dai confini sotto descritti, è consentita la caccia soltanto agli uccelli migratori compresi nell'elenco delle specie di cui all'art. 20 della L.R. 4-7-1974 n. 35 e successive modificazioni. L'esercizio venatorio in questo territorio è permesso dal 2-10-1976 al 15-11-1976: Lato Nord — dalla foce del fosso di Straccolino lungo il fosso medesimo fino all'incrocio con lo stradello che passa accanto alla casa Bartolini — lungo il oredetto stradello — fino alla strada per Capoliveri — lungo la strada suddetta fino al bivio da cui parte la strada per la miniera di Calamita — lungo quest'ultima strada fino al ponte che supera il torrente che sfocia alla spiaggia di Morcone — lungo questo torrente fino alla spiaggia di Morcone.

porto

arrurro

CORRISP. ELISEO PALOMINO

Pellegrinaggio a Lourdes

➤ Anche Porto Azzurro partecipa con una larga rappresentanza al Pellegrinaggio a Lourdes indetto dalla Diocesi di Massa e Populonia. Ben 66 persone si uniranno agli altri pellegrini di tutta la Diocesi che, con un treno speciale, hanno raggiunto la mattina del 28 settembre la Grotta di Massabielle.

E' presente con i fedeli il Vescovo Mons. Lorenzo Vivaldo il quale, nell'invito a partecipare al Pellegrinaggio ha espresso la speranza che sia portata a Lourdes la dimostrazione dell'unità della Santa Chiesa con la volontà di rendere viva e vitale l'Azione Cattolica «per la formazione di un nucleo che voglia e sappia essere fermento del nuovo popolo di Dio».

➤ Per la gioia degli amici Giovanni Velasco e Naddia Papi, il 19 settembre u.s. è nato a S. Rossore (Pisa) un vispo maschietto: Ivan.

Nel formulare al neonato gli auguri di ogni bene, ci felicitiamo vivamente con i genitori e con nonni.

Angeli rag. Luciano

Commercialista
Perito commerciale
I. V. A.
Amministrazioni Aziende
e Società - Libri paga
Piazza Virgilio
Tel. 92393 - P.zza Virgilio
PORTOFERRAIO

dott. G. TOZZI

Medico Chirurgo
Specialista
malattie bambini
Ambulatorio: Portoferraio
Piazza Cavour 28
feriali ore 9-12 16-18
Autorizz. pref. 11378 San
del 26 Marzo 1955

La calzoleria Valli

presenta tutte le novità
del calzaturificio
VARESE, U. ROMAGNOLI,
BORRI VICTORIA
e BORRI PIUMA
Portoferraio
Via Guerrazzi - Tel. 92127

COMITATO DI REDAZ.

Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare
Portoferraio

Tappezzeria F. Meucci

PORTOFERRAIO
Via Carducci 9

PIOMBINO
Via Galilei

Moquette delle migliori fabbriche
Forniture anche per Hotel

Notiziario di Portoferraio

Il 21 settembre u.s., nella Sede Comunale, si è riunita, sotto la presidenza dell'Assessore Comunale al Commercio sig. Giovanni Della, la Commissione comunale per la disciplina del commercio al dettaglio integrata, a norma di legge, con i rappresentanti dei pubblici esercizi.

All'ordine del giorno vi era l'incontro con l'architetto Walter Martigli di Livorno, incaricato della redazione del «Piano di sviluppo e di adeguamento della rete distributiva», reso obbligatorio per legge, e, successivamente, l'esame di alcune domande riguardanti nuove aperture, volturazioni e trasferimenti di pubblici esercizi e negozi di vendita al dettaglio.

L'architetto Martigli ha illustrato ai presenti i principi su cui sarà impostato il «Piano» facendo cenno, fra l'altro, della suddivisione in zone commerciali del territorio comunale e delle estensioni delle superfici di vendita minime.

L'esposizione fatta ha riscontrato l'approvazione dei presenti.

L'architetto Martigli ha assicurato che per la metà del prossimo mese di ottobre l'intero «Piano» sarà completato e, pertanto, potrà passare ai successivi esami delle varie Commissioni comunali, della Giunta Municipale e del Consiglio.

Il 5 ottobre, alle ore 9, inizieranno i corsi professionali convittuali ad indirizzo alberghiero finanziati dalla Regione Toscana, i quali avranno la durata di sette mesi.

Poiché gli allievi che hanno frequentato il primo anno non sono iscritti al secondo d'ufficio, ma solo in seguito a domanda, gli interessati sono invitati a rivolgersi sollecitamente alla segreteria della scuola, presso l'albergo Villa Ombrosa (tel. 93672), prima della chiusura delle iscrizioni che è stata prorogata al 4 ottobre.

Si ricorda che per l'ammissione al primo anno del corso di segreteria-portineria è richiesto un diploma di scuola superiore oppure il superamento di apposito esame selettivo. Per gli altri corsi è necessaria la licenza media oppure il superamento di apposito esame selettivo. Per gli altri corsi è necessaria la licenza media oppure il superamento di apposito esame selettivo.

Si ricorda che per l'ammissione al primo anno del corso di segreteria-portineria è richiesto un diploma di scuola superiore oppure il superamento di apposito esame selettivo. Per gli altri corsi è necessaria la licenza media oppure il superamento di apposito esame selettivo.

Si ricorda che per l'ammissione al primo anno del corso di segreteria-portineria è richiesto un diploma di scuola superiore oppure il superamento di apposito esame selettivo. Per gli altri corsi è necessaria la licenza media oppure il superamento di apposito esame selettivo.

Si ricorda che per l'ammissione al primo anno del corso di segreteria-portineria è richiesto un diploma di scuola superiore oppure il superamento di apposito esame selettivo. Per gli altri corsi è necessaria la licenza media oppure il superamento di apposito esame selettivo.

Si ricorda che per l'ammissione al primo anno del corso di segreteria-portineria è richiesto un diploma di scuola superiore oppure il superamento di apposito esame selettivo. Per gli altri corsi è necessaria la licenza media oppure il superamento di apposito esame selettivo.

Si ricorda che per l'ammissione al primo anno del corso di segreteria-portineria è richiesto un diploma di scuola superiore oppure il superamento di apposito esame selettivo. Per gli altri corsi è necessaria la licenza media oppure il superamento di apposito esame selettivo.

Si ricorda che per l'ammissione al primo anno del corso di segreteria-portineria è richiesto un diploma di scuola superiore oppure il superamento di apposito esame selettivo. Per gli altri corsi è necessaria la licenza media oppure il superamento di apposito esame selettivo.

Taccuino del Cronista

★ In memoria di Carletto Carletti, di Gemma Bellini e di Corrado Giannoni N.N. ha offerto L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

★ In ricordo di Elbano Pacini e per onorarne la memoria, Nino e Maria Luisa hanno elargito L. 15.000 alla Casa di Riposo Traditi.

★ Nel quarto anniversario della morte di Mario Posini, ricordo il 26 u.s., la figlia Maria per onorarne la memoria ha elargito L. 10.000 all'AVIS.

★ In memoria del dott. Mario Bitossi, di cui il 28 u.s. è ricorso il settimo anniversario della scomparsa, la moglie e la figlia hanno elargito L. 10.000 alla Casa di Riposo Traditi.

★ Per ricordare Corrado Romagnoli ved. Bartolini, recentemente scomparsa, e per onorarne la memoria, un gruppo di amiche ha direttamente elargito all'Asilo Infantile Tonielli L. 100.000.

★ Viva commozione e profondo dolore ha suscitato la morte, avvenuta all'alba di martedì 28 a seguito di incidente stradale, del ventenne Claudio Segnini.

Il giovane aveva riportato la frattura della base cranica ed era stato trasportato d'urgenza a Piombino, per l'incendio all'Ospedale di Livorno, la sera stessa dell'incidente — venerdì 24 — con una motovedetta della Capitaneria di Porto. La gran folla che ha partecipato commossa ai funerali ha confermato la considerazione e l'affetto che circondavano il povero Segnini. Alla famiglia porgiamo le vive espressioni del nostro cordoglio.

Confidenze

Sabato scorso, appuntamento alla «Rada» di S. Giovanni di quel gruppo di amici, compagni delle prime classi delle Scuole Elementari, che si definiscono appartenenti alla «classe di ferro». Questo è il 23.º anno che si riuniscono ed anche questa volta il meeting si è svolto secondo il consueto programma: gare mangiatorie, dibattiti, scherzi e premiazioni. E non è che un anno in più, abbia diminuito la forma dei convenuti, anzi: basti pensare a Marino Solari, che ha mangiato: (è incredibile ma è l'esatta verità) un vassoio riccolto di tartine e di fette di prosciutto e di salame, piatti abbondanti di tortellini in brodo, spaghetti al sugo, lasagne al forno, spaghetti alle vongole, tagliatelle al sugo, otto fette di vitello arrosto con contorno di fagioli, patate, cavolfiori, insalata e pomodoro, due porzioni di formaggio, due mele, una pera, una banana, un grappolo d'uva, una fetta di dolce. Insomma uno spettacolo!

Nel corso della serata è stata donata a Vasco Marianelli, che ha sempre dimostrato di essere il più valido atleta della brigata, una foto gigante, che lo ritraeva in mutande, mentre alla fine della gara di 12 anni fa, rappresentava con onore la «classe di ferro» in una gara sui 100 metri piani, contro un giovane turista austriaco.

Questa volta il consueto omaggio ai presenti, è consistito in alcune caricature a colori, opera del cerimoniere e medaglia d'oro al merito della «classe di ferro» Leonida Foresi.

Così più di una mezza dozzina di convenuti si sono ammirati in variopinti costumi di cow-boy, cinesi, indiani, toreri, indiani, arcieri, pascià ecc., mentre di dascalie poetiche li hanno presentati e spiegato il perché dei costumi... Risate e applausi non sono mancati, ma la passerella ha suscitato anche alcune (scherzose) proteste, perché il nostro «Leo» si è presentato, in una autocaricatura, contornato da belle signore e vestito all'ultima moda.

Infine dopo la declamazione di una poesia da parte di Gigi Tenerelli, è stato letto un telegramma di Pietro Cinelli, residente a Chieti, che nell'invitare agli amici ed ex compagni di scuola, affettuosi auguri e saluti, si è scusato dell'assenza perché impegnato nella cura delle acque a Montecatini. Su proposta di Ilvo Pagnini è stato deliberato all'unanimità di rispondere ringraziando, ma rimproverando l'assente perché ha preferito, quale cura, le acque di Montecatini all'aleatico di Portoferraio.

Conclusi così i lavori, la riunione si è sciolta e tutti i convenuti, lieti per la bella serata, si sono scambiati strette di mano, con gli auguri di ritrovarsi ancora il prossimo anno per continuare la simpatica tradizione.

Questi gli intervenuti: Gino Milani, Danilo Biancotti, Ilvo Pagnini, Lamberto Genari, Sergio Camici, Danilo Dannoli, Millo Giulianetti, Illo Palmi, Lino Sarperi, Edilio Deni, Marino Solari, Gino Berchioni, Leonida Foresi, Renato Marinari, Fortunato Colalea, Florestano Franci, Luigi Farina, Giovanni Corsi, Lido Nesi, Stelvio Poli, Altero Rustici, Luigi Tenerelli, Vasco Marianelli, Antonio Allori, Lido Santini, Umberto Gentini, Giuseppe Biancotti, Gino Fanucchi, Otello Rossomanno.

Domenica 3 Ottobre alle ore 15 al «comunale» si apre il sipario sul campionato di Promozione: Audace - Castiglione

I lavoratori iscritti nelle liste di collocamento possono presentare domanda per essere ammessi al Cantiere di Rimbo-schimento n. 27028/R «Casa Marchetti» E.G.: Camera Commercio di Livorno, lavoratori n. 15 gg. 153, di prossima apertura.

I requisiti richiesti sono: età non inferiore agli anni 18 e non superiore ai 60 e fisicamente idonei (in via del tutto eccezionale, possono essere avviati lavoratori che abbiano superato il 60.º anno di età ma non il 65.º), purché gli stessi versino in condizioni di bisogno e posseggano un minimo di idoneità fisica al particolare lavoro che si effettua nel cantiere.

Il trattamento economico è il seguente: L. 3000 giornaliero e la normale corresponsione degli assegni familiari.

Il termine per la presentazione delle domande scade il 15 ottobre c.a.

L'Unione Commercianti e la Confesercenti comunicano: Risulta a queste Organizzazioni che numerosi commercianti non accettano i piccoli assegni emessi da alcune banche dietro richiesta di varie associazioni di categoria per sopprimere alla insufficienza di moneta spicciola. In continenti i mini-assegni circolavano liberamente anche prima di una recente sentenza, che ne conferma la validità. Non si capisce quindi la riluttanza ad accettarli quando le stesse banche, rispettando le disposizioni in materia, non hanno difficoltà a cambiarli, specie se logori. E' inoltre evidente che la circolazione massiccia delle monete di carta farà cessare l'imboscamento di quelle di metallo.

Per questi motivi, l'Unione Commercianti e la Confesercenti, invitano i propri iscritti a servirsi dei mini assegni in attesa che la Zecra provveda alla coniazione di moneta spicciola adeguata alle effettive esigenze dello scambio.

A Palmi (Reggio Calabria) è stato disputato il Campionato assoluto Sub per Società. Sulle 60 squadre partecipanti, quella elbana del Sub Tesoro Tesei, ha ottenuto una notevole affermazione classificandosi al 3.º posto. Un'impresa non facile, che onora e dà prestigio alle nostre tradizioni sportive e marinare se si pensa anche che, tre partecipanti — Nedo Giusti, Renzo Mazzarri e Natalino Giulianetti — sono atleti sui vent'anni, tanto che hanno formato, fra le sessanta, la «squadra più giovane».

Complimenti vivissimi ai tre sub elbani e al circolo di cui vestono i colori.

Il Comitato Direttivo della «Confesercenti», riunitosi per esaminare vari problemi dell'Associazione, al termine della discussione, su proposta di alcuni consiglieri ha deciso, certo così d'interpretare anche il pensiero di tutti gli iscritti, d'invitare alla Rev. Misericordia di Portoferraio, che ha celebrato domenica scorsa il CDX anniversario della propria fondazione, il seguente telegramma: «Celebrazione anniversario CDX fondazione Reverendissima Misericordia di

Portoferraio donato città domenica 26 settembre numerose manifestazioni sentitamente apprezzate questa organizzazione. Iscritti Confesercenti ringraziano Governatore et Consiglieri tutti Reverendissima Misericordia magnifica giornata offerta loro et esprimono vivissimi auguri proseguimento opera altamente umanitaria codesta spettabile assistenza».

Il consigliere comunale del MSI Oreste Bertucci, premesso che le disastrose condizioni della finanza locale vedono lo Stato e gli Enti Locali impegnati in una difficile ricerca dei mezzi finanziari necessari ad evitare la paralisi dell'attività amministrativa, ha presentato una interpellanza al Sindaco e all'assessore al bilancio per sapere se non ritengono opportuno, anche in relazione all'invito al riguardo formulato dal Ministro delle Finanze, di richiedere al Monte dei Paschi di Siena, nei modi e nei termini consentiti dalle leggi, quei mezzi finanziari indispensabili al superamento dell'attuale congiuntura e di prevedere investimenti nell'ambito del programma di opere pubbliche del Comune.

La ditta Ugo Bianchi & C. S.A.S. di Pisa, giovedì 9 settembre ha dato il via ai lavori di demolizione e di restauro, del vetusto palazzo delle Poste e Telegrafici in Piazza Hutre. Abbiamo appreso da un tecnico dell'impresa stessa, che il vecchio edificio, verrà sbassato fino al piano sottostante: la parte interna invece sarà demolita per la costruzione dei nuovi Uffici.

Nella parte esterna, intorno al fabbricato al fine di rinforzare le vecchie fondazioni viene scavato alla profondità di m. 3x2.50, per la costruzione di due pareti in cemento armato; al centro di esse rimarrà un cunicolo per gli scarichi e la tubazione.



Venerdì 1 dalle 20 in poi Rapina al treno postale Sabato 2 e Domenica 3 L'infermiera vietato 18 anni. Lunedì 4 dalle 20 in poi Indovina chi viene a cena Martedì 5 dalle 20 in poi L'età della malizia v. 18 an. Mercoledì 6 dalle 20 in poi Coppie infedeli viet. 18 anni Giovedì 7 dalle 20 in poi Bullit con Steve Mc. Quinn Venerdì 8 dalle 20 in poi L'uomo dai sette capestri Sabato 9 e Domenica 10 La donna della domenica



Venerdì 1 dalle 20 in poi Dracula contro Frankenstein vietato 18 anni Sabato 2 e Domenica 3 Il ragazzo del mare Lunedì 4 alle 15 e dalle 20 in poi Un dollaro bucato Martedì 5 dalle 20 in poi La tanaglia cinese Mercoledì 6 dalle 20 in poi La esilarante guerra del soldato Frapper Giovedì 7 alle 15 e dalle 20 in poi Dalla terra alla luna Ven. 8 Sab. 9 Domenica 10 L'uomo che volle farsi re

MONTE DEL PASCHI DI SIENA
Banca fondata nel 1472

Uffici di rappresentanza a Londra e Francoforte sul Meno
corrispondenti in tutto il mondo

363 filiali in Italia



Ristorante Publius

(da Publio) POGGIO - tel. 99208
Cucina alla brace - Forno a legna Funghi «dei nostri»
Pasta fatta in casa - Fettunta - Cantina fornitissima
Cacciagione
Terrazza panoramica - Cerimonie

MUSICAL CENTER

Via R. Manganaro 76 - Tel. 92.212
Tutti gli strumenti musicali anche all'ISOLA D'ELBA
Esclusivista: Marantz - Nad Impianti HI-FI
- Ar Thorens ed altri
Dischi - Spartiti - Metodi - Accessori amplificazione per spettacoli, Discoteche - Luci - Psichedeliche - Pianoforti - Effetti sonori.

IATA
Telex
50467

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AGENZIA VIAGGI & TURISMO
57037 PORTOFERRAIO Via G. Carducci, 162 -
Tel. (0565) 91034 - 91155

Change
Cambio
Wechsel
Exchange

AUTOMOBILI MAGAZZINO RICAMBI OFFICINA FIAT andreoni due nomi una garanzia CONCESSIONARIO Piazza Pietri 2 - Tel. 92617 PORTOFERRAIO

E' facile copiarci. (Fuori.)

Ma è quello che sta dentro che fa di una GS un'auto diversa. Non avete che da salire in macchina e provare. Dal dentro.

CONCESSIONARIA
Elvio FANTOZZI
Via Carpani 100 - tel. 93019 - Portoferraio
CITROËN GS

DALLA PRIMA PAGINA

L'estate è andata

mento che questi colossi causano sulle esili centine dei gozzi e delle scialuppe ad ogni minimo movimento dello specchio d'acqua, ma anche quello di non trovare più il posto rientrando dopo le quattro del pomeriggio. Mentre per il panfilo la mancanza di un posto in banchina non ha importanza rilevante (c'è sempre una meravigliosa rada dove dar fondo all'ancora) per il barchettino la cosa è abbastanza preoccupante non fosse altro perché dando fondo col «rampino», la mattina dopo, quasi sicuramente, ci sarà attraverso qualche quintale di catena di un panfilo sopraggiunto nella notte che impedirà di salpare. Sono contrattamenti per chi va un po' per mare che ha già sperimentato personalmente.

Ormai tutti conosciamo la gravità del problema e continuare ad analizzarlo senza far niente per risolverlo non serve assolutamente. Fortunatamente a differenza di tanti problemi insolubili questo può essere risolto con relativa facilità. Basta un po' di buona volontà ricordando che la soluzione prospettata ha lo scopo di trovare una convivenza «pacifica» fra residenti e diportisti, fra barchette e panfili fino alla costruzione del tanto atteso porto turistico. Ho fatto questa premessa perché ho già sentito dire che con la soluzione proposta si «deturpa» il porto!

Se la installazione di un pontile galleggiante (di questo si tratta) da limitare ai soli mesi di luglio, agosto e settembre può essere considerata una deturpazione allora è deturpazione un'insegna pubblicitaria, e va tolta; è deturpazione il parcheggio di auto sul pontile, e deve essere eliminato; è deturpazione l'immondizia che c'è in continuazione a galla sullo specchio di mare della darsena, e quella non la toglie nessuno!

In cosa consisterebbe l'«luovo di Colombo» per aumentare la capacità del porto di quel tanto che basti per risolvere il problema dei barchettini? Come ho accennato più sopra si dovrebbe impiegare un pontile galleggiante, come da tempo fanno i nostri vicini francesi per aumentare la capacità ricettiva dei vecchi porti. A noi ne basterebbe uno, non una serie di pettini lungo tutto il banchinamento, uno soltanto della lunghezza di circa 70 m. che racchiuda uno specchio d'acqua per creare una darsena fra il Molo Mediceo e la caserma dei carabinieri da destinare all'ormeggio delle sole imbarcazioni di lunghezza inferiore a 6 m. Ovviamente l'ormeggio avverrebbe senza gavietti ma, come ormai si tende a fare nei porti turistici per evitare ingombri, con catenaria centrale e catene d'ormeggio collegate a banchina con cime di nylon.

Da un censimento eseguito «a vista» risulta che le imbarcazioni degli «indigeni» sono circa 60-70 ed è appunto di tale quantità la capacità che potrebbe avere la Darsena «improvvisata».

Sono d'accordo anch'io

L'Elba nella stampa

che seguirono. Dalla «sedia» egli non vedeva nei meravigliosi tramonti il lago di sangue di Waterloo ma di nuovo il possesso dell'impero.

E pure il ricordo della vicenda della Corsica là di fronte, avvolta nei rossi vapori del tramonto, avrebbe dovuto richiamare al suo genio che, come il tramonto inesorabile chiude le umane giornate, così anche le più grandi imprese hanno una fine.

Ma egli non vedeva che nuovi giorni di grandezza. E decise con un'armata di 674 uomini di salpare nuovamente alla conquista dell'Europa. Non fece caso che la nave su cui saliva si chiamava «L'Incostante».

con l'amico che non vorrebbe vedere turbato lo specchio d'acqua della nostra bella Darsena dal pontile ma questo dovrà avere un carattere estremamente provvisorio fino alla costruzione del tanto sospirato porto turistico.

Ovviamente la presenza dell'«intruso» dovrà essere limitata a pochi mesi estivi anche ad evitare che le barchette di «mezogiorno» possano deteriorare il manufatto, tuttavia ricordiamoci che a Portoferraio, come in quasi tutta Italia, niente è stato fatto per la nautica da diporto ed ora dobbiamo correre ai rimedi anche se non sono di piena soddisfazione di alcuni.

Prima di concludere vorrei richiamare l'attenzione su un altro «fenomeno» di questa fine estate: le imbarcazioni in disarmo. Sarà opportuno contemporaneamente gli interessi sacrosanti di coloro che da questa nuova attività riescono a trarre un vantaggio economico con quelli, altrettanto legittimi, di coloro che, almeno d'inverno, desidererebbero avere un pezzo di banchina a disposizione.

E' un argomento che credo interesserà molti e, pertanto, proporrò che venga trattato alla prossima assemblea della Sezione della Lega Navale di Portoferraio, da indire per il prossimo mese. Anche la Cooperativa Pescatori, di recente costituzione è interessata all'argomento e siamo certi che, in piena armonia con gli amici ormeggiatori, faremo in modo che, almeno da ottobre ad aprile, i panfili che sono in porto non siano i «nemici» dei barchettini.

Il nome delle stelle

tempi, a Rio Marina, in Via Traversa esisteva una fiaschetta gestita da un campese di nome Gilberto, un'ottima persona non meno degli ottimi vini che sapeva mescolare. Infatti Enrico era là, ma non potei parlarci subito perché impegnato in un'animata conversazione, peraltro, senza contraddittori. Quando entrai stava parlando Vincenzo e l'argomento era Marte. Egli, fra l'altro, diceva che fino allora aveva sempre creduto che Marte fosse solo una stella e non anche un deputato (pure in quel tempo esisteva un'opposizione parlamentare) e fra le risate dei numerosi appartenenti al clan dei frequentatori, continuava — se non a smentire — a dubitare sulle affermazioni degli scienziati. Di tante cose che furono dette, ricordo il pensiero di Armando sulle comete: per lui non erano altro che il fumo prodotto dai pacchetti (transatlantici); le stelle cadenti, secondo Francesco, erano lo sfogo del calore estivo. Dopo tanti altri interventi, Vittorio (l'ombrellaiolo), cambiando argomento, passò a contestare la teoria sul moto di rotazione dicendo — nel suo dialetto abruzzese — che se veramente la Terra girasse, la nostra persona si verrebbe a trovare, per metà della giornata, con la testa in giù e allora, per non precipitare a capofitto occorrerebbe assicurarsi, almeno con un gancio al piede; indi Filiberto, sempre a proposito di rotazione, disse che se il mondo fosse tondo e poi girasse, gli abitanti di New York, tutti i giorni, arriverebbero a Roma e quelli di Roma finirebbero a New York, cioè — come si dice oggi — il mondo dei pendolari.

La conversazione, sempre in chiave ironica, durò più di un'ora mentre, io, stavo ascoltando con interesse anche se, razzettino, non ne sapevo molto più di loro.

Raimondo, che fino allora si era limitato ad ascoltare, prese a parlare dicendo: — «Voi l'avete presa per scherzo; avete fatto un sacco di chiacchiere senza arrivare a nulla. Io invece vi posso dimostrare che tutto quello che ci vanno da addentare «un po' è vero, perché — io mi domando — e dico — come hanno fatto a dare i nomi delle stelle? Per potè sà che una si chiama Nettuno, un'altra Marte: quella si chiama così, quell'altra si chiama così, bisognerebbe che qualcuno ci fosse stato e l'avesse sen-

tito di, nun vi pare? Ma siccome, su di lì, n'fin' ora un c'è stato nimo, si pò di che tutti que' nomi si li so' n'iventati. E come si so' n'iventati i nomi de le stelle, si so' n'iventate tutte l'altre cose». Poi, troncando netto, sollecitò: «Giù, già che sèmo tutti, l'amo a fa o 'un l'amo a fa 'sta partita?» e rivolgendosi all'oste chiese: — «Porteci un... di marte». Ma qualcuno, però, subito corresse: — «Un gnì da miga retta, sa' Gilbè che s'è confuso: ti voleva chiedi un mazzo di carte!».

annunci

economici

VICINANZE Portoferraio quartiere 2 camere più cucina, arredato, riscaldamento, giardino, affittasi fino 30 5-77. Telefonare ore pasti 966074.

MARINA DI CAMPO località «Gli Alzi» vendesi fabbricato 10 camere tutte con doccia e water, soggiorno, bar, terreno alberato, posteggio macchine, riscaldamento centrale a gasolio, depositi acqua, autoclave. Volendo visibile in due appartamenti. Oppure cedesi per gestione albergo stagione '77. Telefonare a Marina di Campo 97478.

L'INGLESE s'impara alla BRITISH SCHOOL, presso l'Ente Valorizzazione Elba, Calata Italia 26, Portoferraio tel. 92671. Corsi a tutti i livelli per adulti e per bambini dai 7 anni in poi. Orario iscrizioni: ore 16-18 (escluso il sabato). Imparate l'inglese dagli inglesi.

GIOVANE 22enne militesente già con esperienza di lavoro in ufficio, cerca impiego all'Elba. Scrivere o rivolgersi personalmente: GIOVANNI ARAGONA, Via S. Anna 2 - 57036 Porto Azzurro.

VENDESI BOUTIQUE AVVIATISSIMA, CALATA MAZZINI, PORTOFERRAIO. Rivolgerti nostra redazione.

VENDESI Marciana Marina, appartamento vuoto 5 stanze utili, più cucinino e bagno 2° piano via Garibaldi. Telefonare Portoferraio dalle 13 in poi 93188.

VENDESI vilino libero con giardino e terreno fabbricativo loc. Le Ghiaie tel. 92680 Portoferraio.

VENDESI depuratore prefabbricato capacità fino 200 persone. Rivolgerti telefono 93940.

VENDONS VILLETTE SUL MARE GOLFO STELLA. OGNI VILLA QUATTRO

APPARTAMENTI COMPLETAMENTE ARRETRATI CON SERVIZI E RISCALDAMENTO. TELEFONARE 0565 9 6 6 1 9 2.

PRIMARIA INDUSTRIA mineraria cerca Perito minerario primo, secondo impiego di posto trasferirsi isola d'Elba. Scrivere Redazione Corriere Elbano Portoferraio.

VENDESI Ristorante sul mare, avviatissimo, in Portoferraio telefonare nostra redazione n. 92690.

CERCASI terreno circa 2000 mq. con rustico qualunque zona Elba. Telef. 966117.

A Schiopparello - Portoferraio - VENDESI CASSETTE PER VACANZE con giardino, riscaldamento, mutuo quinquennale, distanza m. 800, vista mare.

Rivolgerti a Portoferraio: geom. Amorosi, Tel. (0565) 92735; a Marina di Campo: geom. Bonini, tel. (0565) 97544.

A Rio Elba VENDESI APPARTAMENTI IN CONDOMINIO vista mare Rio Marina. Riscaldamento. Rivolgerti a Portoferraio: geom. Amorosi, tel. (0565) 92735.

A PORTOFERRAIO si vendono appartamenti e locali per uffici nel «Residence» che trovasi all'angolo tra la Calata Italia ed il Viale Elba. Per informazioni, rivolgersi a: Dott. Tesi Guglielmo, Portoferraio, Tel. (0565) 93368.

Falegnami Associati PORTOFERRAIO Salita S. Rocco Mobili e infissi Lavorazione accurata

Toscana Regionale Marittima s.p.a. TO.RE.MAR.

LINEA A/1 LIVORNO - P.FERRAIO			LINEA A/2 PIOMBINO - P. FERRAIO		
Partenze da Livorno			Partenze da Portoferraio		
Martedì	8,30		7,35	9,40(1)	12,30(2)
Mercoledì	13,00		16,05(3)	17,00(4)	19,30(3)
Sabato	8,30		15,10(4)	17,30	
Partenze da Portoferraio			Partenze da Piombino		
Martedì	15,00		7,55(5)	10,00 (3)	11,30(2)
Venerdì	9,30		16,05(3)	17,00(4)	19,30(3)
Domenica	15,00		20,40(2)		
LINEA AL-A/2 ALISCAFO CAVO - PIOMBINO PORTOFERRAIO			LINEA A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO		
Dal 1° ott. '76 al 31 apr. '77			Dal 1° ott. '76 al 31 marzo '77		
Partenze da Portoferraio			Partenze da Piombino		
7,20	14,10	16,10	9,20	15,10	17,10
Linea A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO			Linea A/3 PORTO AZZURRO - RIO MARINA - PIOMBINO		
Dal 1° ott. '76 al 31 marzo '77			Dal 1° ott. '76 al 31 marzo '77		
Porto Azzurro			Porto Azzurro		
Rio Marina			Rio Marina		
Rio Marina			Rio Marina		
Piombino			Piombino		
Piombino			Piombino		
Rio Marina			Rio Marina		
Rio Marina			Rio Marina		
Porto Azzurro			Porto Azzurro		
(1) Tutti i giorni (2) mer. e sab. (3) lun. mar. giov. ven. (4) domenica			(1) Tutti i giorni (2) mer. e sab. (3) lun. mar. giov. ven. (4) domenica		

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

AGENZIA DI PORTOFERRAIO - Viale Elba 2 - Tel. 92133						
Partenze da Portoferraio						
6,00	8,15	9,50	12,00	14,00	16,00	17,50
Partenze da Piombino						
6,30	8,00	10,15	11,50	14,00	15,45	17,50
Si effettua anche il trasporto di automezzi pesanti alle migliori condizioni di tariffa						
AGENZIE RACCOMANDATARIE						
Piombino: Mirella Viegi - P. Premuda - Tel. 33031 - 33032						

Alilauro Aliscati del Tirreno S.p.A. - Napoli

Partenze da Portoferraio - 7,00 8,25 9,20(1) 10,00						
11,50(1)	13,40	14,30(1)	15,20	17,00	18,35(1)	19,10(2)
Partenze da Piombino - 7,45 9,20 9,55(1) 11,00						
12,30(1)	14,20	15,10(1)	16,10	17,55	19,15(1)	20,10(2)
(1) escluso lun. giov. (2) solo sab. domen. e festivo						
Biglietterie: Piombino ☎ 31112 - Portoferraio ☎ 92133						

HOTEL RISTORANTE
LO SCIROCOCO
FETOVAIA - Isola d'Elba - Tel. (0565) 97760 - 97731
Sito nella più bella baia dell'Isola d'Elba
Tutti i confort Aperto tutto l'anno

Pensione Bel Tramonto
PER IL VOSTRO WEEK END
APERTO TUTTO L'ANNO
Tel. 99827
Piscina - Parco giochi bambini
MARCIA NA - PATRESI Isola d'Elba

Bar - Ristorante - Pizzeria "Il Corallo"
«La Foce» - Marina di Campo
Gestione: **Cervini Alfonso**
Sala per banchetti - Matrimoni - Comunioni ecc.
Cucina casalinga

La Lanterna
Specialità marinare: **PORTO AZZURRO** Tel. 95026
Risotto alla pireta - Penne in barchetta - Cacciucco
Linguine alla marinara - Bucatini alla marinara
Denticcio al cartoccio
Nuove camere con moderno impianto di termosifoni
Tutte con doccia - Acqua corrente calda e fredda
Trattamento di pensione - Locale caratteristico

alpa
la barca a vela per tutti
Concessionario esclusivo per l'Isola d'Elba
Romano Lino
MARCIA NA - Tel. (0565) 99082

PENSIONE - RISTORANTE (Nuova gestione)
MONTE CAPANNE
POGGIO TERME
PIETRO ex gestore del Ristorante «La Ruota» di Marina di Campo invita la sua affezionata clientela a gustare le sue specialità nel ristorante all'aperto sotto i pini. Tel. 99083

PRODUZIONE DI VINI PREGIATI A DENOMINAZIONE DI ORIGINE CONTROLLATA IMBOTTIGLIATI NELLA CANTINA «LE DUE VALLI» DI
BISPO FRANCESCO
Viale Amedeo
MARCIA NA - Tel. 99009

BAR RISTORANTE "da MARIO"
di DINI - PILERI Tel. 97015
Self-Service - Gelateria - Pasticceria
Sul porto di MARINA DI CAMPO

Ditta MARCELLO CELEBRINI

Piazza Cavour 42 - PORTOFERRAIO - tel. 92809-93326
FORNITURE PER
EDILIZIE
COMUNITA'
FALEGNAME
CARROZZERIE
UTENSILERIE
NAVALI
OFFICINE
GOVERNATIVE
Il rivestimento
plastico
eterno!
WASH
PERLE
MONTEDISON

Ditta MARCHESCHI ELBANO
Concessionario **LIQUIGAS e PLEIN AIR**
Tutti gli articoli per campeggi
Piazza Hutre - PORTOFERRAIO - Tel. 92274

Hotel Emy Albergo Falconetta Ristorante Le Ghiaie
PORTOFERRAIO - Tel. 92370 - 92130 - 92276
Tutti i comfort - Pensione completa - Camere riscaldate
Propr. ELVIO GUERRA l'uomo che ha soltanto amici
APERTI TUTTO L'ANNO

hotel GARDEN
SCHIOPPARELLO (nel golfo di Portoferraio) tel. 966043
Pineta e spiaggia privata

hotel DESIREE
S.P.A.T.A. (Procchio) - Tel. 907502
Una cucina di prim'ordine con tutte le specialità marinare
Deliziosa spiaggia - Tennis - Perfetto comfort

PASTICCERIA MAZZOLI V. e FIGLIO
FIORENTINA
Via Roma - PORTOFERRAIO - Tel. 92016
Pasticceria fresca e secca - Dolci per matrimoni, cresime, comunioni, battesimi

RISTORANTE ZI' ROSA
Piazza A. CHI - PORTOFERRAIO - Telefono 92787
CARATTERISTICO LOCALE SUL MARE

Ambulatorio veterinario piccoli animali
Dott. P. GABBANINI

SALONE DEL CANE
tosature, bagni, bagni medicati, disinfestazione
Tel. 916797 Portoferraio Amb. Tel. 93889 - CARPANI

Hotel DI PROCCHIO
nell'incantevole GOLFO di PROCCHIO - Tel. 907477-8-9
APERTO TUTTO L'ANNO - RISCALDAMENTO CENTRALE - 130 POSTI LETTO COMPLETI DI BAGNO - OTTIMA CUCINA - A 100 METRI DAL MARE

CANTIERE NAVALE PASQUALE PANARIELLO
COSTRUTTORE NAVALE AUTORIZZATO
Scalo alaggio - Assistenza - Officina motori marini - Rimesaggio - Attracco motopanfilo, motoscafi e barche a vela
PORTOFERRAIO - Telefono 92361

Bar - Ristorante - Pizzeria GARDEN
Propr. Luigi Bombarda
Via V. Emanuele PORTOFERRAIO Tel. 93452
Moderno - Accogliente - Familiare
Le migliori specialità marinare - Attrezzatura particolare per banchetti - Comunioni - Matrimoni ecc.

ALGEMA s.r.l.
Via Casaccia 3 - PORTOFERRAIO - Tel. 92652
Deposito acque minerali - Bevande gassate - Prodotti S. Pellegrino - Birra Whurrer - Birra estera - Succhi frutta

DITTA MANRICO BONI
Via Garibaldi - PORTOFERRAIO
Camicie PAVONE - Confezioni di lusso TOSCANA
Tessuti, Mercerie, Mode, Crine vegetale, Lana da materassi

Officina ELETTROMECCANICA
di ALBERTO BASTRERI - perito industriale - frigorista
Forniture e manutenzioni alberghiere; Trattamento acque
Costruzione celle frigorifere; Avvolgimento motori elettrici
Via provinciale S. Giovanni PORTOFERRAIO - Tel. 93653
Centro assistenza tecnica agenzia F.A.E.M.A.

Lo Chef LANDI MARCELLO vi farà degustare le sue specialità nel RISTORANTE TIPICO
Rendez - Vous «DA MARCELLO»
CUCINA ALLA BRACE
Aperto tutto l'anno
Piazza della Vittoria - MARCIA NA - Tel. 99251

CAPRICCIO MARINA DI CAMPO
Tel. 97032
Stabilimento balneare - Bar - Ristorante - Pizzeria - Toast
Servizio fino a notte inoltrata - Aperto tutto l'anno

ALBERGO IMPERIA
Aperto tutto l'anno
Marciana Marina
Tel. 99082
Riscaldamento centrale - Camere con bagno

Pavimenti in Moquette e tappeti LOUIS DE POOTERE
Vastissima gamma di colori 1972 - Esclusivo di vendita
Impresa Cav. GIUSEPPE LOGI e Figlio
Via R. Manganaro n. 96 - PORTOFERRAIO

TUTTA L'EDILIZIA ELBANA IN FUNZIONE TURISTICA
PORTA UN SOLO NOME NEL CAMPO DEI LATERIZI
La Magona di Cecina